



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/84
7 December 1979
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать четвертая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункты 98 и 46 повестки дня

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1980-1981 ГОДОВ

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ
БЕЗОПАСНОСТИ

Административные и финансовые последствия проекта резолюции,
содержащегося в документе A/C.1/34/L.55/Rev.1

Заявление, представленное Генеральным секретарем
в соответствии с правилом 153 правил процедуры
Генеральной Ассамблеи

1. Первый комитет на своем 55-м заседании, состоявшемся 7 декабря 1979 года, принял проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/34/L.55/Rev.1. Он рассмотрел заявление о финансовых последствиях (A/C.1/34/L.58 и Corr.1).
2. В соответствии с положениями проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/34/L.55/Rev.1 от 5 декабря 1979 года, Генеральная Ассамблея просит, в числе прочего, Генерального секретаря подготовить с помощью группы правительственных экспертов доклад для тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи о степени осуществления положений Декларации об укреплении международной безопасности и о действиях, которые должны быть предприняты Генеральной Ассамблеей для обеспечения полного осуществления положений данной Декларации.
3. Для подготовки требуемого доклада Генеральный секретарь намерен пригласить десять правительственных экспертов, которые проведут в Нью-Йорке два совещания: одно - с 24 по 28 марта 1980 года; второе - с 11 по 15 августа 1980 года.

4. Основываясь на предположениях о том, что экспертам будут выплачены путевые расходы и суточные, эквивалентные классу Д-1, и что продолжительность каждого заседания составит одну неделю, связанные с этим путевые расходы и суточные составят сумму в 71 000 долл. США.

5. Совещание группы экспертов потребует обеспечения устного перевода на все официальные языки вспомогательного механизма Генеральной Ассамблеи и письменного перевода предсессионной, сессионной и послесессионной документации общим объемом 100 страниц. Связанные с этим расходы по обслуживанию конференций составят сумму в 94 800 долл. США.

6. Сметные расходы, указанные в пункте 4 выше, основаны на полных расходах по текущим ставкам. Ко времени закрытия текущей сессии Генеральной Ассамблеи, когда будет рассмотрено окончательное расписание конференций на 1980 год, в сводной ведомости расходов на обслуживание конференций, которая будет представлена в это время, будет указано, в какой степени расходы по обслуживанию конференций, связанные с этим документом, могут быть покрыты за счет имеющихся средств. Таким образом, если Генеральная Ассамблея примет проект резолюции, содержащийся в документе A/C.1/34/L.55/Rev.1, Генеральный секретарь потребует на этом этапе дополнительные ассигнования по разделу 2 В на покрытие путевых расходов и суточных правительственных экспертов в сумме 71 000 долл. США.